

Wb 2, 1458, 34ff., WestfälWb 1, 1299 (*Afgrund*), Niedersächs-Wb 1, 159 (*Afgrund*), ¹DWB 1, 51f., ²DWB 1, 331, 40ff. – Kluge²⁵, 6.

abgucken 'sich durch (heimliches) Beobachten aneignen' [im gesamten Bearbeitungsgebiet üblich, überwiegend für das 'Abschreiben in der Schule']. – 1. 'ein Muster oder einen Kleiderschnitt zum Vorbild nehmen' [Höchst a. M. Gelnhsn.]. Scherzh. zu jungen Leuten, die einen Kinderwagen sehen *Dao kennda euch's Musda aobgugge* [Gelnhsn.]. – 2. 'nachahmen' [Höchst a. M. Büdeshm.-Fb Ndeb.]. *Weij mer die Kadoffel ohäufeld* 'anhäufelt', *doas huad se sich bei iam Obba oabgeguggd* [Büdeshm.]. – 3. *'in der Schule verbotenerweise abschreiben'. *Däär hodd en de Rächchenschdonn bei mir abgeguggd* [Niedergründau-Ge] – 4. bei übertriebener Schamhaftigkeit 'durch Blicke etwas wegnehmen' [Wsl. Höchst a. M. Frankf. Wett. Wiss. Niederklein-Ki]. Rdal. als Entschuldigung *Brauchsd kaa Engsd so hao, ich guge d'r niks aob!* [Wsl.].

Formen: *abguggen* (Laienschr.) Winkel-Rh, *abgucke* Hausen-Zi, *qbgugə* Wiss., *qbgugən* Obob., *abkücke* (Laienschr.) Wingeshsn.-Wi, *abgocke* Battenhsn.-Fk, *akucke* (Laienschr.) Kempfenbr.-Ge, *afkokken* (Laienschr.) Vasbeck-Tw – Vgl. SüdhessWb 1, 36, 22ff., RheinWb 2, 1480, 59ff., WestfälWb 3, 623 (*afkiken*), NiedersächsWb 1, 169f. (*afkieken*), ThürWb 1, 26, ¹DWB 1, 52, ²DWB 1, 343, 51ff. – Hofmann, NiederhessWb, 47, Koch, Doas win mer nit vergäesse, 253 (*oabgugge*), Küpper. Wb. d. dt. Umgangsspr. 2, 40, Rückriegel, NiedergründauerWb², 18 (*abgugge*), Schudt, Wetterfeld, 38, Seibig, Gellhäuser Deutsch, 11.

Abgucken N. 'von anderen sich etwas durch Sehen aneignen' [Niederklein-Ki]. *Manche læawe ean de Schoul voom Oabgucke* 'halten sich in der Schule über Wasser, indem sie bei Mitschülern spicken' [Niederklein].

Koch, Doas win mer nit vergäesse, 253 (*oabgugge*).

Abgucker M. 'jmd., der in der Schule abschreibt, mogelt' [Wsl.].

Formen: *äbgugər* Wsl.

abgunkeln 1. 'abwürgen' [Odenhsn.-Wl] – 2. 'sich beim Brotschneiden (mit einem stumpfen Messer) abmühen' [Odenhsn. Marb.-Ma]. *sich e Steck Brud a^obgongele* 'langsam abschneiden' [Marb.].

Formen: *äbgonə* Marb., Part. *abgegonkelt* (Laienschr.) Odenhsn. – Vgl. SüdhessWb 6, 1015, 45ff. – S. *gunkeln*.

Abgunst F. 1. 'Neid', 'Missgunst' [Wiss. Ki]. – 2. 'Hass' (Crecelius 5), veraltet.

Formen: *äbgonst* Schönb.-Ki, *qbgonsd* Wiss. – Crecelius 5. – Vgl. RheinWb 2, 1494, 57ff., WestfälWb 2, 1319 (*Afgunst*), NiedersächsWb 1, 159 (*Afgunst*), ThürWb 1, 26, ¹DWB 1, 52, ²DWB 1, 344, 7ff.

abgünstig 'widerwärtig', in Niederhessen im Unterschied zu *abergünstig* 'neidisch'.

Pfister 3 (*abergünstig*), Crecelius 5. – Vgl. RheinWb 2, 1495, 6ff., WestfälWb 2, 1319 (*afgünstig*), NiedersächsWb 1, 160 (*afgünstig*), ThürWb 1, 26, ¹DWB 1, 52, ²DWB 1, 344, 57ff. – S. *abergünstig*.

abgürgeln Geht zurück auf *gurgeln* 'den Hals zudrücken', 'würgen', davon übertr. '(sich) quä-

len'. – 1. 'mühsam, ungeschickt mit einem stumpfen Messer etwas abschneiden' [Enspel-Ow]. *Wat hat de e deck Stick a^ogegurgelt* [Enspel]. – 2. refl. 'sich abmühen', 'sich abarbeiten bis zur Ermattung' [Gi Wiss. Laasphe-Wi Nieder-Wildungen-Ed Schmalk. He Lhsn. Obob. Wächtersb.-Ge].

Formen: *six ögu^rr^xin* Beuern-Gi, *six öbgörgəln* Laasphe, *sich abgörgeln* (Laienschr.) Nieder-Wildungen, *six qbgə^rrjəln* Wiss., *sich abgürgeln* (Laienschr.) Hersfd., *sich äbgorji(a)n* Bhfdn., Part. *ägögörgəlt* Schmalk. – Vilmar 133 (*görgeln*), Crecelius 444 (*gurgeln, gorgeln, gürgeln*). – Vgl. SüdhessWb 1, 35, 1ff. (*abgörgeln*), 36, 32ff. (*abgurgeln*) 44, 25ff. (*abjörgeln*), 44, 30ff. (*abjörkeln*), RheinWb 2, 1307, 6f. (*abgörgeln*), 1499, 27f. (*abgurgeln*), ThürWb 1, 26 (*abgürgeln/abgurgeln*), ¹DWB 1, 52 (*abgurgeln*), 4.I.5., 965 (*gorgeln, görgeln*), 4.I.6., 1156 (*gurgeln*), ²DWB 1, 345, 38ff. (*abgurgeln*). – Corell, Dialektgeogr. Grafschaft Ziegenhain, § 133, 224, Hofmann, NiederhessWb, 47 (*abgurgeln*). – S. *gürgeln*.

Abguss M. 'Teil der Pfeife, in dem sich der Tabaksaft sammelt' (s. 2, Abb. 63, Teil 6) [Wi Volkhardinghsn.-Tw Oberhülsa-Ho Ew Niederzell-Schl].

Formen: *Abgoß* Beddelhsn.-Wi, *Apboss* Volkhardinghsn., *Obbgoß* Feudgn.-Wi (Laienschrbn.). – Vgl. RheinWb 2, 1506, 38ff., ThürWb 1, 26, ²DWB 1, 346, 15ff. – Hackler, Feudingen, A 2.

abhäbbeln s. *abhheppeln*.

abhaben '(einen Teil von) etwas bekommen'. – 1. 'etwas wegnehmen', z. B. Getreide oder Obst ernten [Büdeshm.-Fb]. *Hoabd er oijer Wäsch schunn oab?* 'von der Wäscheleine genommen' [Büdeshm.], s. *ab*. – 2. 'betrunken sein' [Dreihsn.-Ma]. *E hor en goure ob* [Dreihsn.]; vgl. *weghaben*. – 3. 'seine verdiente Strafe erhalten' [Wa: Bauer-Collitz 1]. – 4. übertr. *jmdn. a. können* 'mögen' [Büdeshm.]. *Me kann's Nochberskiand wiaklich goud oabhu* 'leiden', 'um sich haben' [Büdeshm.].

Formen: *oabhu* Büdeshm., *afhawən* Rho. – Kehrein 179 (*Habemus*), Bauer-Collitz 1 (*afhawⁿ*). – Vgl. RheinWb 3, 30, 1, WestfälWb 3, 133 (*afhebben*), NiedersächsWb 1, 163 (*afhebben*), ThürWb 1, 26, ¹DWB 1, 53, ²DWB 1, 348, 14ff. – Martin, Fürstentum Waldeck, 190 (*afhawən*).

abhacken 1. 'mit einem Werkzeug durchtrennen' [Feudgn.-Wi Dsbg. Rbhsn. Ro Gelnhsn.]. *Dēm honn se de Riewe obbgehacket* 'die Rüben geköpft' [Feudgn.]. – 2. Part. in übertr. Verwendung 'im Ablauf stockend' [Feudgn.]. *Der schwätzt so obbgehacket* [Feudgn.].

Formen: *qbhagən* Obob., *qbhagə* Gelnhsn. – Bauer-Collitz 1 (*afhogⁿ*). – Vgl. SüdhessWb 1, 37, 16ff., RheinWb 3, 41, 7, WestfälWb 3, 16 (*afhakken*), NiedersächsWb 1, 160 (*afhakken*), ThürWb 1, 26f., ¹DWB 1, 53, ²DWB 1, 349, 3ff. – Hackler, Feudingen, A 1, Hofmann, NiederhessWb, 47.

abhagern 'hager machen' – 1. trans. 'die Nährstoffe im Boden vermindern' [Büdeshm.-Fb]. *Der hoacherd soij Äcker als mih* 'immer mehr' *oab, weil e se su goud weij ned dingd* 'so gut wie nicht düngt' [Büdeshm.]. – 2. intrans. nur als Part. Perf. in adj. Gebrauch 'abgemagert' [Büdeshm. Kohden-Bü]. *Des Kerlche siehd noch soijne Kranged* 'Krankheit' ganz *oabgehachhead aus* [Büdeshm.].